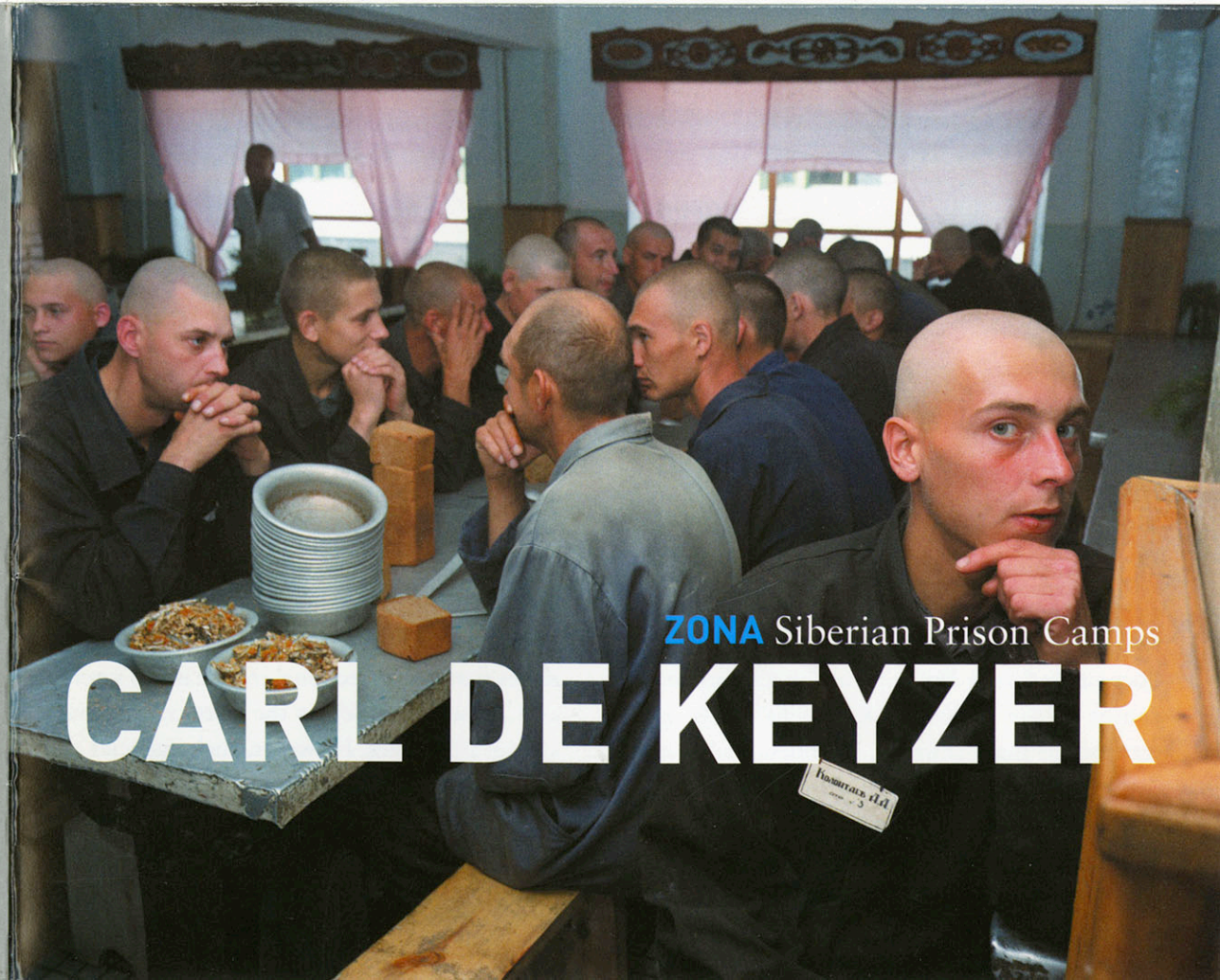


 Dirección General de Archivos,
Museos y Bibliotecas
CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES
Comunidad de Madrid


MAGNUM
PHOTOS


CONTACTO
agencia de fotografía

I.K. 27. Krasnoyarsk. Lunchtime.
© Carl de Keyzer / Magnum Photos / Contacto.



ZONA Siberian Prison Camps

CARL DE KEYZER



I.K. 22. Tchournojar. Ice competition.
© Carl de Keyzer / Magnum Photos / Contacto.

CARL DE KEYZER, fotógrafo belga (1958) miembro de la Agencia Magnum, trabaja fundamentalmente en proyectos a gran escala compuestos por varias imágenes y textos, extraídos a menudo de sus propios diarios de viaje.

Zona es sinónimo de prisión en Siberia. Durante los años 2000 a 2002, Carl de Keyzer documentó la vida diaria en 35 de los 135 campos de prisioneros en la región de Krasnoyarsk. En un territorio tan extenso como Europa, los prisioneros viven en un “país” propio, con normas específicas, organizados por un General. Constituyen una mano de obra

gratuita compuesta por alrededor de 1.000.000 de hombres y mujeres que viven en campos construidos en su mayoría en los años 30. La vida descrita en estas imágenes se corresponde con lo que relató Soljenytsin en su novela *Archipiélago Gulag*.

Hoy en día podría parecer que hay pocos presos políticos y que todos los penados han sido condenados justamente. También parecería que el sistema penal es menos severo a medida que el régimen post-comunista se liberaliza. Sin embargo, algunas agencias como la Academia Moscovita Social Humanitaria denuncia que las condiciones actuales son tan horribles



I.K. 27. Krasnoyarsk. Prisoners carrying the mail.
© Carl de Keyzer / Magnum Photos / Contacto.

como lo fueron en tiempos del Gulag, que el régimen judicial ruso sigue siendo injusto, duro y corrupto en toda su escala. La injusticia parece depender del rango social. En las altas esferas, los miembros de la élite parecen empujados por las circunstancias del régimen post comunista a evadir la ley. Aquí las decisiones sobre quién debe ser procesado o no son fundamentalmente políticas. Esta situación es relativamente suave en comparación con la de la gente corriente, que debe cumplir duras sentencias por infracciones menores y sufrir una práctica generalizada, la tortura. El sistema penal ruso es, pues, una metáfora del autoritarismo liberal post comunista: hay un

sistema legal pero lo que realmente funciona son las propias reglas de individuos no elegidos democráticamente. En una sociedad basada en el capricho de los hombres, cualquiera puede ser culpable de algo.

Esta exposición muestra las condiciones actuales del sistema penal ruso post comunista. El diario fotográfico de Carl de Keyzer sobre los campos de prisioneros capta brillantemente el desequilibrio que existe entre las prácticas penales occidentales y la ilegalidad autoritaria en la que la sociedad rusa ha vivido durante 800 años.



I.K. 17. Krasnoyarsk. Prisoner's boss after sauna.
© Carl de Keyzer / Magnum Photos / Contacto.

CARL DE KEYZER, Belgian photographer born in 1958, is a member of Magnum. He mainly works on large-scale projects and general subjects, made of various images and texts, often taken from his own travel diaries.

Zona is a Siberian slang word for prison. During two years, 2000-2002, Carl de Keyzer has documented daily life in 35 of the 135 prison camps in the region of Krasnoyarsk. In a territory as big as Europe, prisoners live in a "country" of its own, with specific rules and aesthetics, headed by one General in charge.

They constitute a free labour force of some 1.000.000 men and women gathered in camps, mostly built in the 1930s, as described by Soljenytsin in his novel *The Gulag Archipelago*.

Nowadays it seems that few Russian prisoners are victims of political persecution and that all of them have been justly convicted. It also seems that the correctional regime is less severe and growing milder as the post-communist system liberalizes. However, such agencies as the Moscow Humanitarian-Social Academy claim that current conditions are as horrendous



Kansk. Youth camp. Young school teacher going to class.
© Carl de Keyzer / Magnum Photos / Contacto.

as they were in the gulags, that Russian judicial system is still unjust, harsh and thoroughly corrupt. The injustice dispensed depends on rank. At the higher levels, where all members of the elite are compelled by post-communist circumstances to criminally evade the law, decisions on who is prosecuted are inherently political. This situation is relatively mild compared with that of ordinary people where hard sentences are routinely handed down for minor infractions and torture is widespread. This makes contemporary Russian penal system a metaphor of post-communist liberal

authoritarianism: there is a law system but what really works is the rule of self appointed men. In a society based on the caprice of men, everyone is guilty of something.


This exhibition shows the current conditions of the post communist Russian penal system. Carl de Keyzer's photographic journal of Russia's contemporary prison camps brilliantly captures the unbalance between western liberal penal practices and authoritarian lawlessness in which Russian society has lived with for 800 years.

Teléfono
34 91 720 81 23
34 91 545 10 00, ext. 2505

Telephone number
34 91 720 81 23
34 91 545 10 00, ext. 2505

Fax
34 91 720 81 20

www.madrid.org

 Dirección General de Archivos,
Museos y Bibliotecas
CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES
Comunidad de Madrid

 MAGNUM
PHOTOS

 CONTACTO
Agencia de Fotografía



ZONA Siberian Prison Camps
CARL DE KEYZER
Sala de Exposiciones del Canal de Isabel II

I.K. 27. Krasnoyarsk. Prisoners sleep outside while the dormitories are repainted.
© Carl de Keyzer / Magnum Photos / Contacto.